



FAKULTA FILOZOFICKÁ
ZÁPADOČESKÉ
UNIVERZITY
V PLZNI

Katedra filozofie

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce (co se nehodí, škrtněte): bakalářská

Posudek (co se nehodí, škrtněte): oponenta

Práci hodnotil(a): PhDr. Martina Kastnerová, Ph.D.

Práci předložil(a): Lenka Gyebrovská

Název práce: *Ifigenie*. Srovnání vybraných uměleckých zpracování námětu.

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Cílem předložené práce má být (slovy autorky) „představení“ vybraných třech literárních (resp. filmových) zpracování *Ifigeiina* příběhu a jejich komparace. Není ovšem jasné, k čemu je uvedené (badatelsky) užitečné, ani není odůvodněn výběr analyzovaných adaptací. Autorka vybírá Euripidovo, Racinovo a Cacoyannisovo zpracování, místy ovšem zapomíná na jejich odlišné historicko kulturní a estetické zázemí (autorka např. konstatuje, že Racinovo zpracování „vybočuje“, což ovšem není s podivem, je-li jediným zástupcem klasicistní verze). Cíl práce byl v podstatě naplněn, ovšem metodicky velmi neumělým způsobem.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

V jednotlivých kapitolách autorka vždy ve velmi stručném rozsahu nejdříve přibližuje obecný kontext vybrané adaptace (charakteristika dramatu v daném období, základní biografické údaje autora adaptace atd.), většinou k tomu však využívá jediný (ne vždy odborný) zdroj (např. 2, 2.1, 2.2.1 – Brockett, 2.2 – doslov, podobně i kap. 3 a 3.1, 4.1 atd.). Uvedení do kontextu zde není příliš účelné, není nijak propojeno s následující analýzou. V podstatě lze konstatovat, že autorka vůbec účelně nepracuje s odbornými sekundárními zdroji (ostatně v seznamu zdrojů je v podstatě ani nenajdeme). Dále se autorka soustředí na analýzu konkrétního literárního zpracování *Ifigenie v Aulidě* – Euripidovo, Racinovo, a filmovou adaptaci Michalise Cacoyannise. Nelze tu ovšem hovořit o skutečné analýze, jedná se de facto pouze o zbytečně podrobný a místy formulačně neobratný popis děje doprovázený asociacemi a postřehy autorky ohledně aspektů, které ji „udivují“ apod. Případné konstatované rozdíly mezi adaptacemi jsou místy metodicky irelevantní, zjednodušené či povrchní (ve většině případů autorka mechanicky srovnává, co v které adaptaci schází či přebývá), není zohledňován kontext (a odlišnosti) publika, pro něž jsou jednotlivá zpracování určena (např. úvahy o absenci sboru – s. 23). Jednoduše řečeno, výklad postrádá odbornou metodiku. Závěrečná komparace není zcela nezdařilá, autorka celkem dobře shrnuje základní závěry, které ovšem nejsou dobře metodicky či argumentačně podloženy.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Struktura práce je logická a výklad srozumitelný. Jazykový projev autorky je průměrný, bez výraznějších či častých gramatických a stylistických chyb (např. s. 19, 32), přílišná popisnost však místy vede k neumělým či neobratným formulacím. Problém spatřuji v nedostatečném, popř. neúčelném využití odborných sekundárních zdrojů, výběr (počet i složení) autorčiny literatury je nedostačující. Problematická je rovněž místy autorčina práce se zdroji – přiřazení konkrétní pasáže ke zdroji není vždy jasné (např. s. 15), popř. je autorčino

parafrázování na samé hranici korektnosti (s. 15, 17 atd. – z parafrázovaných zdrojů autorka formulace přebírá takřka beze změny).

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Autorce nelze upřít snahu o pečlivé naplnění záměru, resp. zadání, bohužel však výsledek postrádá jakoukoli odbornou metodiku. Autorka nečerpá z dostatečného množství odborných sekundárních zdrojů, samotné adaptace pak nejsou „analyzovány“, nýbrž je pouze popisován jejich obsah. Pro komparaci v práci nelze nalézt žádnou metodickou oporu. Práce se zdroji je rovněž na některých místech problematická (viz bod 3). Z uvedených důvodů mám za to, že práce nesplňuje požadavky kladené na odborné texty, a tudíž ani na bakalářské práce.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

Vyjáďte se k připomínkám v textu posudku.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl): nevyhověla

Datum: 12. 5. 2014

Podpis:

